

Je suis heureux de prendre la parole aujourd'hui au cours de ce déjeuner qui réunit la Chambre de commerce du Canada au Japon et la Société Canada-Japon.

Je suis venu au Japon pour plusieurs raisons :

- Le Japon est le deuxième partenaire commercial et économique du Canada. Je désire comprendre, et pouvoir expliquer aux Canadiens, les importants changements qui sont en train de se produire au Japon et les conséquences qu'ils auront pour le Canada d'ici la fin du siècle.
- Je prête mon appui aux efforts qui visent à stimuler la croissance économique alimentée par la demande intérieure au Japon, au moyen notamment de la déréglementation et de la libéralisation des marchés, dans l'intérêt à la fois des consommateurs japonais et des partenaires commerciaux du Japon.
- Je suis ici pour appuyer le commerce, les investissements et les autres intérêts économiques du Canada au Japon, conformément au Plan d'action canadien pour le Japon.
- Le Japon joue un rôle de premier plan sur la scène multilatérale. Je veux que ma visite renforce les liens de coopération que nous avons tissés avec le Japon dans le cadre de diverses tribunes multilatérales, en particulier à l'égard de la nouvelle Organisation mondiale du commerce [OMC] qui verra le jour le 1^{er} janvier prochain. Le Canada et le Japon partagent des objectifs communs pour ce qui est de maintenir et de consolider le système multilatéral des règles du commerce. J'ai moi-même fait part de ce message plus tôt aujourd'hui au premier ministre Hosokawa ainsi qu'au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, M. Hata, et je dois m'entretenir plus tard aujourd'hui avec mon homologue, M. Kumagai, ministre du Commerce international et de l'Industrie. Par ailleurs, je désire jeter un regard neuf sur les mécanismes bilatéraux actuels de coopération entre nos deux gouvernements afin de savoir s'il n'y a pas lieu de les améliorer.
- Enfin, ma visite a pour objet de souligner que le Canada reconnaît le rôle de premier plan que joue le Japon dans le développement économique de l'Asie-Pacifique, de loin la région la plus dynamique du monde. Cette région est devenue une puissance économique d'une importance vitale pour le Canada et le reste du monde. Le Japon occupera en 1995 la présidence de l'APEC [Organisation de coopération Asie-Pacifique], dont le point culminant sera la réunion des chefs de gouvernement des pays membres. La création de l'APEC non seulement marque l'émergence de l'Asie comme intervenant important dans les affaires mondiales, mais